



**BUCHSTABEN  
MUSEUM**

BEWAHRUNG UND  
DOKUMENTATION VON  
BUCHSTABEN

**JETZT NEU IM  
HANSAVIERTEL!  
NEW ADDRESS**

**BUCHSTABENMUSEUM e.V.**  
Stadtbahnbogen 424, 10557 Berlin  
U Hansaplatz, S Bellevue  
[www.buchstabenmuseum.de](http://www.buchstabenmuseum.de)  
[www.facebook.com/Buchstabenmuseum](https://www.facebook.com/Buchstabenmuseum)

**INFORMATION**



## **ZEICHEN DER ZEIT – DIE SAMMLUNG** **SIGNS OF THE TIMES – THE COLLECTION**

Hunderte Buchstaben konnten bereits vor Verwitterung oder endgültiger Verschrottung gerettet werden. Gesammelt werden typografische Exponate – unabhängig von Kultur, Region, Sprache und Schriftsystem. Die Materialien und Formen variieren dabei stark: filigrane Buchstaben aus Bugholz finden ihren Platz neben massiven Objekten aus Neon oder Edelstahl. Manche historische Schriftzüge verströmen eine melancholische Aura, andere zeugen vom leuchtenden Selbstbewusstsein großer Marken. Noch besteht die Sammlung in erster Linie aus Fundstücken aus Berlin und dem Umland. Selbstverständlich sind auch asiatische, kyrillische, arabische oder skandinavische Buchstaben künftig gern gesehene Sonderzeichen in der Sammlung.

Hundreds of signs have already been rescued from decay and the scrap heap. Typographic elements are selected independently of culture, region, language and script system. The materials and forms vary greatly – delicate letters moulded from wood are displayed alongside massive bodies of neon and gleaming steel. Some of the letterforms exude a melancholy air, while others radiate the sunny self-confidence of a well-known brand. Though the collection remains dominated by acquisitions from Berlin and the surrounding region, the curators soon hope to add Asian, Cyrillic, Arabic and Scandinavian characters.

## **ZEICHEN DER ZEIT – DIE VISION** **SIGNS OF THE TIMES – THE VISION**

Nahezu jeder Buchstabe hat seine ganz eigene typografische, stadthistorische oder emotionale Geschichte, die erzählt werden möchte. Geplant ist ein Museum im klassischen Sinn mit einer permanenten Ausstellung zur Geschichte und Entstehung von Buchstaben. Die Museumsarbeit konzentriert sich auf die Entwicklung von unkonventionellen Thementausstellungen und begleitenden Sonderprogrammen in Kooperation mit Künstlern, Hochschulen und Sponsoren. Die Vielfalt der Exponate lädt zum Experimentieren ein.

Every letter holds a story about typography, urban history and emotion that's waiting to be told. The goal is to set up a museum in the traditional sense. Alongside a permanent exhibition detailing the history and evolution of letters and writing, the museum's work will include experimental and challenging exhibitions with a program of special events presented in cooperation with artists, universities and sponsors. The diversity of the exhibits encourages experimentation.

## **DIE ZEICHEN SIND GESETZT** **ALL SIGNS POINT TO GO**

Das Buchstabenmuseum ist eine private Initiative und bezieht momentan keine öffentlichen Fördergelder. Das heißt: Sie finanzieren unser Projekt zur Bewahrung erhaltenswerter Typografie im öffentlichen Raum, einerseits durch Ihren Eintritt, andererseits durch Spenden – vor allem aber auch als förderndes Mitglied oder durch aktives Sponsoring. Stetig steigende Besucherzahlen und das sehr gute Medienecho lassen die anspruchsvolle Idee des Buchstabenmuseums Schritt für Schritt Wirklichkeit werden. Wir danken Ihnen allen für Ihre Unterstützung! Haben auch Sie bewahrenswerte Buchstaben entdeckt, dann helfen Sie uns z. B. mit Fotos, Kontakten und weiteren Informationen zum aktuellen Standort. Werden Sie Mitglied im Verein oder übernehmen Sie eine Patenschaft für eines der Objekte.

The Buchstabenmuseum is a private initiative and does not currently receive public subsidies. In short, this means that you are the ones helping us successfully preserve these valuable letterforms, be it through the entrance fee or donations, by becoming a member or by sponsoring our initiative. Rapidly increasing numbers of visitors and extremely positive media interest are testimony to the fact that the challenge of creating the Buchstabenmuseum is steadily becoming a reality. We'd like to thank you all for supporting us.

Have you seen any letters whilst out and about that you think are also worth preserving? If so, please do get in touch with photos, contact details and further information regarding their location. Or perhaps you could become a member of our initiative or sponsor a particular object from the collection?

### **ÖFFNUNGSZEITEN / OPENING TIMES**

aktuelle Infos im Web/please visit our website  
[www.buchstabenmuseum.de/service/](http://www.buchstabenmuseum.de/service/)

### **EINTRITT / ENTRANCE**

6,50 Euro / 3,50 Euro

### **FREIER EINTRITT / FREE ENTRY**

Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre (in Begleitung Erwachsener), Vereinsmitglieder Buchstabenmuseum, Mitglieder von design-austria, AIAP Italia, Presse/Children and Youth under the age of 14 (accompanied by an adult), members of the Buchstabenmuseum association, members of designaustria, AIAP Italia, press

### **FÜHRUNGEN / GUIDED TOURS**

nach Anmeldung/by appointment only  
[visit@buchstabenmuseum.de](mailto:visit@buchstabenmuseum.de)

Fotos/Photos: © Buchstabenmuseum, Marcus Hahn, Andrea Katheder  
Übersetzung/Translation: Ellie Collins, Sylee Gore, Neta Hagiladi, Lara Schilling

Buchstäblich unterstützt von/sponsored by





**Diese fast 3 m breite Kennzeichnung eines Schuhgeschäftes ist die erste Schreibschrift in der Sammlung.**  
**This 3 m wide shoe shop sign is the first script sign in the collection.**

The Buchstabenmuseum (the Museum of Letters) was born out of a passion for typography and for rescuing threatened letters from public spaces. In 2005 Barbara Dechant and Anja Schulze founded the nonprofit organization Buchstabenmuseum e.V., dedicated to preserving, restoring and exhibiting signage from Berlin and around the world. The museum researches and documents the stories behind the signs, exploring the letters' unique typographic qualities as well as delving into the manufacturing process. The museum was opened to the public in 2008. Letterform lovers from around the world quickly fell in love with this unique museum that spoke to their passion. In January 2016, the Buchstabenmuseum moved into the S-Bahn arches in the Hansaviertel. With this, the tracks have finally been laid for a permanent site, in which this unique museum's vision can become reality.

**Ein historisches »H« des ehemaligen Hauptbahnhofs in Berlin (heute Ostbahnhof) auf dem Weg ins Schaudepot.**

**A historical »H« from Berlin's former central station (now the Ostbahnhof) on its way to the gallery.**

## **WER A SAGT MUSS AUCH B SAGEN – DAS MUSEUM FROM A TO B – THE MUSEUM**

Geniale Ideen entstehen meist aus einer guten Stimmung heraus, so auch beim Buchstabenmuseum. Ausgangspunkt war die Begeisterung für Typografie sowie die Sammelleidenschaft für Zeichen aus dem öffentlichen Raum. Im Jahr 2005 gründeten Barbara Dechant und Anja Schulze den gemeinnützigen Verein Buchstabenmuseum e.V. Ziel des Museums ist die Bewahrung, Restaurierung und Ausstellung von Buchstaben aus Berlin und dem Rest der Welt. Zudem werden die individuellen Geschichten, die typografischen Eigenheiten und die Herstellungsprozesse aufgearbeitet und dokumentiert. 2008 wurde die Sammlung erstmals der Öffentlichkeit präsentiert. Typobegeisterte aus aller Welt gehören seither zu den Besuchern und Besucherinnen. Im Januar 2016 zog das Buchstabenmuseum in die Stadtbahnbögen im Hansaviertel. Damit sind die Weichen für einen dauerhaften Standort endgültig gelegt, um die Vision dieses einzigartigen Museums Wirklichkeit werden zu lassen.





## **DAS ZWEITE LEBEN DER LETTERN RECALLED TO LIFE**

Im Zuge der Globalisierung des öffentlichen Raums werden traditionelle Familienbetriebe zunehmend verdrängt. Hinzu kommt die fortschreitende Standardisierung bei der Herstellung von Beschriftungen aller Art. Vor diesem Hintergrund verlieren individuelle, regionale und handwerklich hochwertige Schriftzüge an Bedeutung und verschwinden zunehmend aus dem Bewusstsein.

Durch das systematische Bewahren und Dokumentieren dieser historischen Zeichen wird das Buchstabenmuseum gleichermaßen zum Sehensuchtsort vergangener Epochen und zum Labor für aktuelle Diskussionen, z. B. zu den Themen Sprache, Typografie, Reklame und Stadtgeschichte.

## **Ein besonderer Berlin-Bereich zeigt alte und neue Wahrzeichen der sich ständig wandelnden Stadt.**

**A special Berlin section will display old and new landmarks from the ever-changing cityscape.**

Globalization has contributed to the downfall of many traditional family-run businesses. More and more small businesses are disappearing, and with them their eye-catching signs. As the manufacture of storefront signage (as well as business names) becomes increasingly standardized, the tradition of idiosyncratic signs created by skilled craftspeople, reflecting regional differences and a firm's unique character, is dying out. As a result, the distinctive signage of the past century is vanishing. Through the systematic preservation and documentation of such historic artifacts, the Buchstabenmuseum is at once a pilgrimage point for nostalgic typophiles and a laboratory for fresh thinking on language, typography, advertising and urban history.